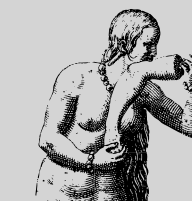


# EM T ESE

belo horizonte ISSN: 1982-0739



PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO  
EM ESTUDOS LITERÁRIOS

pós-lit

Apoio  
PÓS-LIT  
CAPES  
PROEX  
/UFMG

Ducimean pe-

magnis esrept  
inciaturaut fa-  
cea test, om nis  
maio. Um dolo  
blanda nos re-  
sequis mo tec-  
totat magnitat.  
Heniateet alig-  
nis nihil im-  
pores ad quat  
magnienim re-  
moporest, sam,  
con corenda  
non cones sit  
omnis ut elen-  
tiu doloriti om-  
molutem ut  
oditem fugias  
sin perum fa-  
cest andaerc  
hitatia ndellac  
eatur? Qui cus  
et qui remporp

volorer speli-

sequis dolor ut

taquiscipsam

aut elest quis et  
inum et re quat.

Ihilign ihillum  
erum aute v  
luptatm q  
beres magni  
si cuptae ipis  
dia assinim di-  
tate pelenis  
quatiberum re  
dolupti conse-  
labo. Catem  
quam elentiust  
la dest quatur  
sequi re est fa-  
ciliquidis do-  
luptiorem. Iqui-  
delent vel idest  
landign ihitas  
consectem na-  
tus represtori

te parunt. Or-  
pore, voloreiu-  
n qui reiu-  
u temquo  
er magni culy  
quidem con-  
sequi volst, an-  
atiandi ne con-  
sereprem fuga.  
Natempe rferi-  
tin etur? Qui dis-  
conem ex evel  
illorpo stionec-  
to volupta ture-  
ceseque int.

Gendamet op-  
tate cum et aut  
ult entemo-  
porum conse-  
cabor aut es-  
trum repudic

porestrum ipic  
te pratiores as  
dit, officto tas-  
simolorro des-  
siti buscil mol-  
lit ex etel ame  
exercias sume  
aut odi qui aro  
temporro vae-  
lit quunt laute-  
mque non eum  
qui ommodit  
iumquam an-  
debisquos as  
acernate pelia

nima a velit,  
conem recit  
ute dus essi-  
tia ndenda do-  
luptur, sed mo-  
dit ut ullaccu-  
lluptat estori  
dellaut excerfe-  
riaectem sun-  
ti aut que et ac-  
cusda ecumquo  
ellandebit, se-  
qui volorest, si  
dolorepudic  
to exeris eum  
qui voluptibus

omn adiozem  
aut quia dem  
rese que net et

dollori utes do-  
lupti im con-  
sequam, atis  
quam, sam vo-  
lolerer natusam,  
occuptu raisel  
inuscient volor-  
ro doloreperum  
eatibusa aut ea-  
tio tem acculpa  
as venis eos il-  
lanti oribusape-  
nis eatu qua-  
must vidit qui-  
bust optatum et  
quam hicti ate-  
veliqua tiatem  
quatur sum ad  
mi, nonsequam,  
tota que eum  
quiae repre ve-  
lis qui ipitae

quiun ae lab id  
evelmi nienis

## LITERATURA E SILÊNCIO: INVESTIGAÇÕES NO ENTORNO DO NÃO DITO

## **UNIVERSIDADE FEDERAL DE MINAS GERAIS**

Reitora: Profa. Sandra Regina Goulart Almeida  
Vice-Reitor: Alessandro Fernandes Moreira

## **FACULDADE DE LETRAS DA UFMG**

Diretora: Profa. Sueli Maria Coelho  
Vice-Diretor: Georg Otte

## **PÓS-LIT – PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS LITERÁRIOS**

Coordenador: Prof. Antonio Orlando de Oliveira Dourado Lopes  
Subcoordenador: Prof. Marcos Rogério Cordeiro Fernandes

### **COLEGIADO DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS LITERÁRIOS**

Docentes Titulares: Cláudia Campos Soares, Matheus Trevizam, Marcel de Lima Santo, Gustavo Silveira Ribeiro, Maria Juliana Gambogi Teixeira

Docentes Suplentes: Marcos Rogério Cordeiro Fernandes, Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa, Luiz Fernando Ferreira Sá, Constantino Luz de Medeiros, Márcia Maria Valle Arbex

Discentes Titulares: Aline Elen Santos Galvão, Rafael Silva

Discentes Suplentes: Rodrigo Vieira Ávila de Agrela, André Magri

Secretaria acadêmica: Letícia Magalhães Munaier Teixeira – Secretária

Bianca Drielly Mendes – Assistente em Administração

Giane Cristina de Oliveira Jacob – Assistente em Administração

Leise Laura de Abreu – Apoio Administrativo

## **COMISSÃO EDITORIAL**

Alice Carvalho Diniz Leite  
Camila Carvalho  
Clarissa Xavier  
Harion Custódio  
João Pedro de Carvalho  
Tiago de Holanda Padilha Vieira

## **EDITORES POR SEÇÃO**

### **DOSSIÊ**

Clarissa Xavier Pereira

### **ENSINO DE LITERATURA**

Tiago de Holanda Padilha Vieira

### **TEORIA, CRÍTICA LITERÁRIA, OUTRAS ARTES E MÍDIAS**

Alice Carvalho Diniz Leite

Camila Carvalho

João Pedro de Carvalho

Lorena do Rosário Silva

Tiago de Holanda Padilha Vieira

### **TRADUÇÃO E EDIÇÃO**

Clarissa Xavier Pereira

### **RESENHAS**

Alice Carvalho Diniz Leite

### **POÉTICAS**

Clarissa Xavier Pereira

## **CONSELHO EDITORIAL (INTERNO)**

Aline Sobreira de Oliveira (UFMG)

Cleber Araújo Cabral, (UninCor, MG) / Prof. Mestrado em Letras, Brasil

Elcio Loureiro Cornelsen (UFMG), Belo Horizonte, MG, Brasil

Felipe Oliveira de Paula (UFMG)

Jacyntho Lins Brandao (UFMG)

Lucia Castello Branco (UFMG)

Luiz Fernando Ferreira Sa, Prof. Associado FALE/UFMG CNPq pesquisador 2

Luiz Nazario, Cinema/EBA

Marcos Antônio Alexandre (UFMG), Belo Horizonte, MG, Brasil

Marcelino Rodrigues da Silva (FALE/UFMG), Brasil

Marcos Rogério Cordeiro Fernandes (UFMG), Brasil

Mônica Medeiros Ribeiro, Artes Cênicas/EBA

Rafael Fava Belúzio (UFMG), Brasil

Sandra Regina Goulart Almeida (UFMG)

Sara Rojo (UFMG), Belo Horizonte, MG, Brasil

Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa

Valéria Sabrina Pereira (UFMG), Brasil

### **CONSELHO EDITORIAL (EXTERNO)**

Adélcio Sousa Cruz, UFV  
Antonio Marcos Vieira Sanseverino, UFRGS  
Ana Paula Arnaut, FLUC/Universidade de Coimbra  
Andréa Sirihal Werkema, UERJ  
Antônio Marcos da Silva Pereira, UFBA, Brasil  
Carolina Anglada, FALE/UFMG  
Cynthia Santos Barra, UNIR  
Emerson da Cruz Inácio, USP  
Emílio Carlos Roscoe Maciel, UFOP  
Flávia Almeida Vieira Resende, Universidade Federal da Grande Dourados  
Gilberto Araújo de Vasconcelos Júnior, Universidade Federal do Rio de Janeiro  
Gustavo Cerqueira Guimarães (UFMG), Brasil  
João Alves Rocha Neto  
João Nilson Pereira de Alencar, UFSC  
Joelma Santana Siqueira, UFV  
Sr Jorge Alves Santana, Brasil  
Você Josué Borges de Araújo Godinho, CEFET-MG  
Júlia Morena Costa, Universidade Federal da Bahia, Brasil  
Luiz Morando, FALE / Uni-BH, Brasil  
Maria Elisa Rodrigues Moreira, Universidade Vale do Rio Verde (UninCor), Brasil  
Maria Rita Drumond Viana, Brasil  
Nabil Araújo, Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ), Brasil  
Nina Caetano, UFOP  
Paulo Fonseca Andrade, UFU, Brasil  
Roberto Corrêa dos Santos, UERJ  
Sandro Ornellas, Universidade Federal da Bahia (UFBA), Salvador/BA, Brasil  
Tatiana Pequeno, Universidade Federal Fluminense, UFF  
Vania Maria Baeta Andrade

### **PARECERISTAS *AD HOC* DESTA NÚMERO**

Amanda Pavani Fernandes  
Bruna Stéphanie Oliveira Mendes da Silva  
Camila Bylaardt Volker  
Carla Souza  
Daniel Falkemback Ribeiro  
Daniel Stoll  
Davi Pimentel  
Danilo de Oliveira Nascimento  
Deborah Walter de Moura Castro  
Fernanda Sousa Carvalho  
Fernando dos Santos  
Franco Baptista Sandanello  
Gustavo Silveira Ribeiro

Igor Ximenes Graciano  
Isabela Benassi  
Janaina Patrícia Rocha de Paula  
Jair Zandoná  
José Luiz Junior  
Júlia Morena Costa  
Juliana Florentino Hampel  
Leonardo Francisco Soares  
Lúcia Castello Branco  
Luciana de Mesquita Silva  
Mara Gonzalez Bezerra  
Marcus de Martini  
Maria da Gloria Azevedo  
Mário Alex Rosa  
Mario Sagayama  
Marina Penteado  
Michelle Marcia Cobra Torre  
Miriam Piedade Mansur Andrade  
Priscila Monteiro Moreira  
Sarah Valle  
Tais Matheus da Silva  
Vanderlei Kroin  
Wagner Enedino

### **PROJETO GRÁFICO**

Priscila Justina  
Eduardo Soares  
(Pi Laboratório Editorial)

### **CAPA E DIAGRAMAÇÃO**

Priscila Justina

### **REVISÃO**

A revisão dos textos deste número foi de inteira responsabilidade de seus respectivos autores.

# SUMÁRIO

## Apresentação

## Dossiê

## Ensino de Literatura

## Teoria, Crítica Literária, outras Artes e Mídias

## Tradução e Edição

## Em Tese

## Entrevistas

## Resenhas

## Poéticas

### LITERATURA E SILÊNCIO: INVESTIGAÇÕES NO ENTORNO DO NÃO DITO

PAULO HENRIQUES BRITTO E A POESIA COMO FORMA DE (NÃO) DIZER E DE DIZER O NÃO

Carolina Anglada  
Daniel Hydalgo Erbert

ESCREVER É GRITAR SEM RUÍDO: OS SILÊNCIOS NA ESCRITA DE MARGUERITE DURAS

Isabela Bosi

REFLEXÕES SOBRE O GESTO: O SILÊNCIO COMO UMA SUGESTÃO TEXTUAL

Deborah Walter de Moura Castro

A VOZ CALADA DAS FILÓSOFA: O SILENCIAMENTO EPISTÊMICO DIANTE DAS OBRAS LITERÁRIAS DE TERESA D'ÁVILA E JUANA INÉS DE LA CRUZ

Isabelle Merlini Chiaparin

SLAM, PERFORMANCE E ROMPIMENTO DE SILÊNCIOS

Daniel Conte  
Lovani Volmer  
Suzana da Silva Souza

FOTOGRAFIAS DA RUÍNA: A CONDIÇÃO DO SUJEITO POETA E DA POESIA ARTICULADA EM "DIVING INTO THE WRECK" DE ADRIENNE RICH

Amanda Carraro Moraes Roly

### PRECIOSA MORADA DE SILÊNCIO: A LITERATURA, BLANCHOT E BARTHES

Derick Davidson  
Santos Teixeira

PALAVRAS, SILÊNCIOS E VAZIOS EM NA AMÉRICA, DISSE JONATHAN, DE GONÇALO M. TAVARES: FRONTEIRAS

Ibrahim Alisson Yamakawa  
Luzia Aparecida Berloff Tofalini

LITERATURE TO WARM HEARTS: LEITURA LITERÁRIA EM TEMPOS DE ENSINO ONLINE DE INGLÊS COMO LÍNGUA ESTRANGEIRA

Leonardo Dias Cruz

ESTAR NO MUNDO, ESTAR FORA DO MUNDO: NOSTALGIA E ALTERIDADE EM *DOCE CUENTOS PEREGRINOS*, DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ

Leonardo Brandão de Oliveira Amaral

*PABLO NERUDA VIENE VOLANDO*: TEATRO E ANARQUISMO

Larissa Gouveia Duarte

LUTAS, DISCURSOS E CORPOS: A POESIA DE SLAM COMO ARTE PERFORMÁTICA E PRÁTICA FEMINISTA DECOLONIAL

Jéssica Antunes Ferrara

PENÉLOPE JÁ NÃO ESPERA: A SUPERAÇÃO DO MITEMA DO ENGANO EM "COLHEITA", DE NÉLIDA PIÑON

Mariana Marise Fernandes Leite

# SUMÁRIO

## Apresentação

## Dossiê

## Ensino de Literatura

## Teoria, Crítica Literária, outras Artes e Mídias

## Tradução e Edição

## Em Tese

## Entrevistas

## Resenhas

## Poéticas

DIÁLOGOS ENTRE A HISTÓRIA E A FICÇÃO:  
A REPRESENTAÇÃO DA VIOLÊNCIA NO  
CONTO “NINGUÉM MATOU SUHURA”, DE  
LÍLIA MOMPLÉ

Viviane Carvalho Lopes

*O ATENEU*, DE RAUL POMPEIA, E SUA  
RECEPÇÃO POR ARARIPE JÚNIOR NO  
PERIÓDICO *NOVIDADES*: CRÍTICA E  
BIBLIOGRAFIA

Dirceu Magri  
Gabriel Akio Yokota

A IMPOSSIBILIDADE DA ROMANTIZAÇÃO  
DO PODER: DE *CLUBE DA LUTA* A *CLUBE  
DA LUTA 2*

Thiago Martins Prado  
Diane Nascimento de Oliveira

A MORTE DAS CASAS NA OBRA DE CECÍLIA  
MEIRELES

Paola Resende

LANGUAGE AS RESISTANCE: A  
POSTCOLONIAL APPROACH TO THE USE  
OF NATION LANGUAGE AS CULTURAL  
TRANSLATION IN GRACE NICHOLS’  
POEMS

Leticia Romariz

MEMÓRIA E ESCRITA EM *UM BEIJO  
DADO MAIS TARDE*, DE MARIA GABRIELA  
LLANSOL E *O INVENTÁRIO DAS COISAS  
AUSENTES*, DE CAROLA SAAVEDRA

Francisca Liciany Rodrigues de Sousa

POESIA E ARTES VISUAIS: A ÉCFRASE EM  
POEMAS DE CARLOS DRUMMOND DE  
ANDRADE SOBRE QUADROS DE ENRICO  
BIANCO

Cristina Gonçalves Ferreira  
de Souza

DE PROUST A BALZAC: A  
TRANSEXUALIDADE DO DISCURSO  
CHARLUS

Francisco Renato de Souza

MARCELA: A VOZ DA PERSONAGEM  
FEMININA COMO CONTRADISCURSO  
HEGEMÔNICO EM *DOM QUIXOTE SOB  
UMA LEITURA BAKHTINIANA*

Paulo Valente

FISCHER, LUÍS AUGUSTO. *DUAS  
FORMAÇÕES, UMA HISTÓRIA*: DAS IDEIAS  
FORA DO LUGAR AO PERSPECTIVISMO  
AMERÍNDIO. PORTO ALEGRE:  
ARQUIPÉLAGO, 2021. 399 P.

Filipe de Freitas Gonçalves

SEMIOLOGIA E RETÓRICA

Paul de Man

TRADUÇÃO POR: Henrique Carvalho Pereira

EDITORAS INDEPENDENTES E  
PRECARIZAÇÃO NO MERCADO EDITORIAL

Marcos Roberto do Nascimento

# SUMÁRIO

**Apresentação**

**Dossiê**

**Ensino de Literatura**

**Teoria, Crítica Literária, outras Artes e Mídias**

**Tradução e Edição**

**Em Tese**

**Entrevistas**

**Resenhas**

**Poéticas**

ENTREVISTA COM LEONARDO FRÓES

Leonardo Fróes

ENTREVISTA POR: Clarissa Xavier

POEMAS

Isabela Benassi

POEMAS

Pedro Köberle

NARRATIVA VISUAL: DA VEGETAÇÃO  
À NOITIDÃO

Mariana Laterza

SE AO MENOS AS ESTRELAS FOSSEM  
PEQUENAS...

Zé Mariano

UMA COISA DE VÓ E NETA: QUATRO  
POEMAS DE A LIBERTAÇÃO DE LAURA

Helena Capriglione Zelic